



HOSE CART

(GB)

HOSE CART

Operation and safety notes

(FI)

LETKUKÄRRY

Käyttö- ja turvallisuusohjeet

(SE)

SLANGVAGN

Användning och säkerhetsanvisningar

(DK)

SLANGEVOGN

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(PL)

WÓZEK NA WAŻ OGRODOWY

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(LT)

ŽARNOS VEŽIMĖLIS

Naudojimo ir saugos taisyklės

(EE)

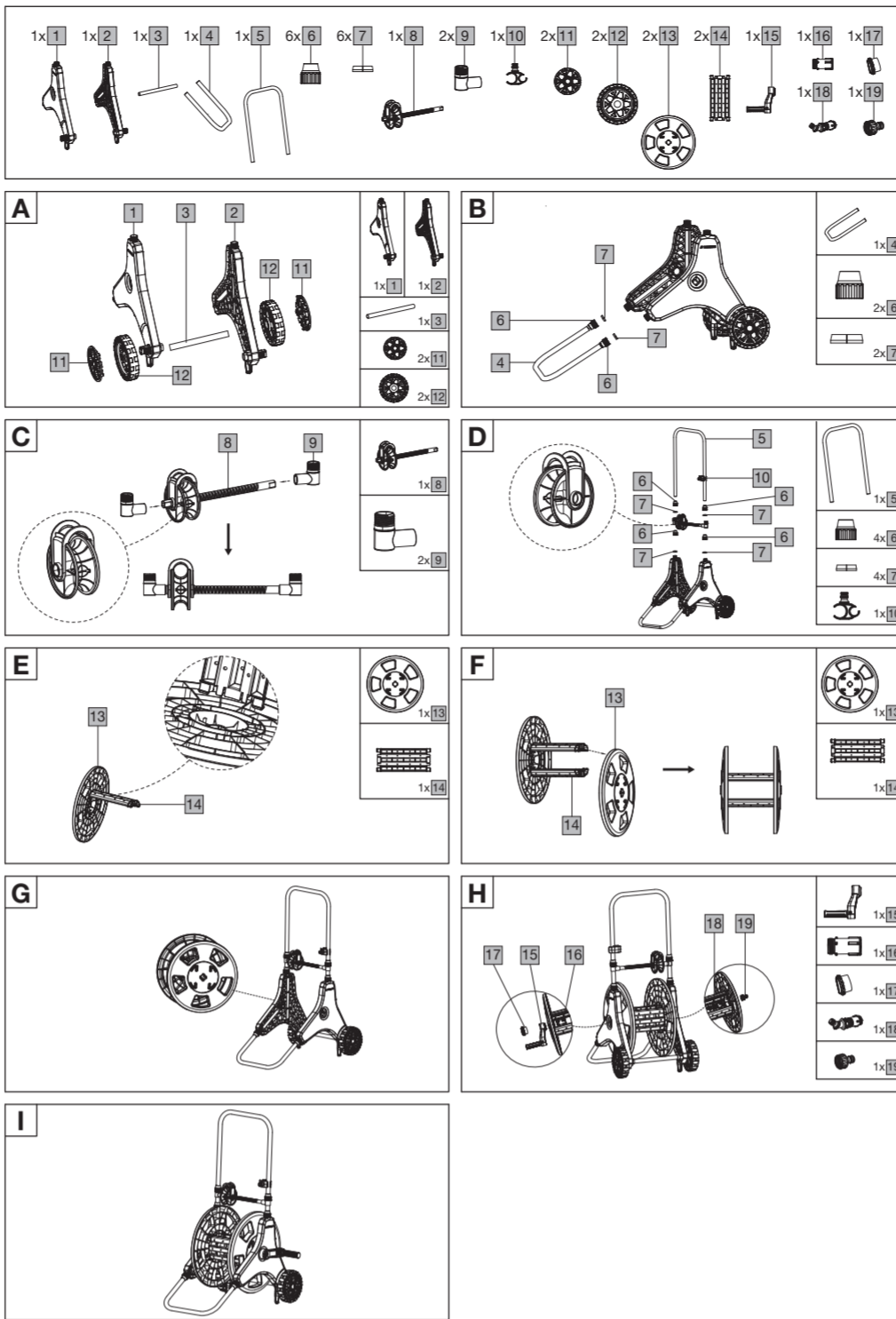
VOOLIKUKÄRU

Kasutamise- ja ohutusjuhised

(LV)

RATIŅI ŠĻŪTENĪ

Ekspluatācijas un drošības norādījumi



(GB)

	Before using for the first time, read the instruction carefully.
WARNING!	This signal word indicates a hazard with a high degree of risk which, if not prevented, could lead to death or serious injury.
CAUTION!	This signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not prevented, may result in minor or moderate injury.
	This symbol indicates that the product is UV resistant.
	This symbol indicates that the product is weather resistant.

HOSE CART

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is not intended for commercial use.

The product can hold a hose with following measurements:

Length (max.)	Diameter
60 m	13 mm (1/2")
35 m	19 mm (3/4")

Safety advice

- Make yourself familiar with all the operating instructions and safety advice for the product before installation. If you pass the product on to anyone else, ensure that you also pass on all the documentation with it.
- CAUTION! DANGER OF INJURY! KEEP THE PRODUCT OUT OF THE HANDS OF CHILDREN.**
- THIS PRODUCT IS NOT A TOY!** This product must not be used by children.
- DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging materials. Danger of suffocation. Keep out of the reach of children.
- CAUTION! RISK OF INJURY!** Ensure that all parts are undamaged and have been assembled appropriately. Risk of injury exists if assembled incorrectly. Damaged parts can effect safety and function.
- Have the installation done by experienced persons only.
- Never block the hose end with your fingers or other objects during use.
- To avoid frost damage, store the hose trolley dry during winter.
- CAUTION! DANGER OF SLIPPING!** Ensure that the ground near the hose trolley is as dry and flat as possible.
- Turn the tap into the off position when the hose trolley is not in use.
- Do not direct the water jet towards electrical equipment!
- Do not direct the water jet towards persons or animals!

IAN 495456_2504

(PL) (LT)

- WARNING:** Before use, water that has been heated to a high temperature or has been stagnant for a long time, which may be in the supply line, must not be directed at persons, animals or plants.

- The product is not suitable for delivering drinking water.

● Assembly

- See Fig. A – H
- Loosen the union nuts [6] to extend or retract the front stand [4] and the handle [5] to the desired length. Tighten the union nuts [6] afterwards.
- Hand crank [15] is foldable. To open it, simply pull down the hand crank [15]. To close it, press the “Press” button to push the handle to the closed position.

● Using the hose trolley

- Connect one end of the supply hose (not included) to the tap and the other end to the hose coupling [19]. The hose trolley is now connected to the tap.
- Now connect the hose (not included) (to be wound on to the drum) to the inner end of the angle hose coupling [18].
- Insert the hose through the hose guide wheel [7].
- Rotate the hand crank [15] clockwise to roll up the hose.
- Pull out the hose to unroll it.

● After use

- Turn off the water supply.
- Disconnect the supply hose from the hose coupling [19].

● Maintenance, cleaning and care

- Clean the product using a slightly moist, fluff-free cloth.

● Storage

- See Fig. I
- Disconnect the supply hose from the hose coupling [19].

- To save space: Loosen the union nuts [6] and retract the front stand [4] and the handle [5].

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 495456_2504) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 495456_2504 takes you to the operating instructions for your item.

● Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 08000518970
E-Mail: parkside-diy.com

(FI)

	Lue ohjeet huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa.
VAROITUS!	Tämä merkkisana ilmaisee vaaraa, johon liittyy suuri riski ja joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei estetä.
HUOMIO!	Tämä merkkisana ilmaisee vaaraa, jonka riski on vähäinen ja joka voi aiheuttaa lieviä tai kohtalaisia vammoja, jos sitä ei estetä.
	Tämä symboli osoittaa, että tuote on UV-kestävä.
	Tämä symboli osoittaa, että tuote on säänkestävä.

LETKUKÄRRY

● Johdanto

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Valitsit erittäin korkealaatuisen tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttöohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

● Käyttötarkoitus

Tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

Tuotteeseen mahtuu letku, jonka mitat ovat seuraavat:

Pituus (max.)	Halkaisija
60 m	13 mm (1/2")
35 m	19 mm (3/4")

Turvallisuusneuvo

- Tutustu kaikkiin tuotteen käyttöohjeisiin ja turvallisuusohjeisiin ennen asennusta. Jos luovutat tuotteen jollekin toiselle, varmista, että luovutat myös kaikki asiakirjat sen mukana.
- HUOMIO! VAMMAN VAARA! PIDÄ TUOTE POISSA LASTEN KÄSISTÄ. TÄMÄ TUOTE EI OLE LELU!** Lapset eivät saa käyttää tätä tuotetta.
- HENGENVAARA JA ONNETTOMUUSRISKI VAUVOILLE JA LAPSILLE!** Älä koskaan jätä lapsia valvomatta pakkausmateriaalien kanssa. Tukehtumisvaara. Säilytettävä lasten ulottumattomissa.
- HUOMIO! LOUKKAANTUMISVAARA!** Varmista, että kaikki osat ovat ehjiä ja että ne on koottu asianmukaisesti. Loukkaantumisvaara on olemassa, jos laite kootaan väärin. Vaurioituneet osat voivat vaikuttaa turvallisuuteen ja toimintaan.
- Anna asennus vain kokeneiden henkilöiden tehtäväksi.
- Älä koskaan tuki letkun päätä sormilla tai muilla esineillä käytön aikana.
- Säilytä letkukärky talvella kuivana pakkasvaurioiden välttämiseksi.
- HUOMIO! LIUKASTUMISVAARA!** Varmista, että maa letkukärryn lähellä on mahdollisimman kuiva ja tasainen.
- Käännä hana pois päältä -asentoon, kun letkukärkyä ei käytetä.
- Älä suuntaa vesisuihkua kohti sähkölaitteita!
- Älä suuntaa vesisuihkua ihmisiin tai eläimiin kohti!

- VAROITUS:** Ennen käyttöönottoa ei korkeaan lämpötilaan kuumentettua tai pitkään seissyttä vettä, jota saattaa olla tulovesijohdossa, saa suunnata henkilöihin, eläimiin tai kasveihin.

- Tuote ei sovellu juomaveden toimittamiseen.

● Kokoonpano

- Katso kuva. A - H
- Löysää liitosmuttereita [6], jotta etuteline [4] ja kahva [5] saadaan pidennettyä tai vedettyä haluttuun pituuteen. Kiristä liitosmutterit [6] sen jälkeen.
- Käsikampi [15] on kokoonaitettava. Avaa se yksinkertaisesti vetämällä käsikampi [15] alas. Sulje se painamalla “Press”-painiketta ja paina kahva suljettuun asentoon.

● Letkukärryn käyttö

- Kytke syöttöletkun (ei sisälly toimitukseen) toinen pää hanaan ja toinen pää letkuliitäntään [19]. Letkukärky on nyt kytketty hanaan.
- Kytke nyt letku (ei sisälly toimitukseen) (joka kelataan rummulle) kulmaletkuliitäntään [18] sisäpäähän.
- Työnnä letku letkunohjauspyörän [7] läpi.
- Kierrä käsikahvaa [15] myötäpäivään letkun käärimiseksi ylös.
- Vedä letku ulos ja rullaa se irti.

● Käytön jälkeen

- Sulje veden syöttö.
- Irrota syöttöletku letkukykimestä [19].

● Huolto, puhdistus ja hoito

- Puhdista tuote hieman kostealla, nukkaamattomalla liinalla.

● Säilytys

- Katso kuva I.
- Irrota syöttöletku letkukykimestä [19].
- Tilan säästämiseksi: Löysää liitosmutterit [6] ja vedä etuteline [4] ja kahva [5] sisään.

● Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.

Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.

● Takuu

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan turvallisessa paikassa millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuuaika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostosoitteena.

Mahdollisista ostopohkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuuaikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, akut, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvina osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

● Toimiminen takuutapauksessa

Jotta pyyntösi voidaan käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

Säilytä tiedusteluja varten kassakuitti ja tuotenro (esim. IAN 495456_2504) todisteena ostosta.

Löydät tuotenumeron tuotteen tyyppikilvestä, tuotteessa olevasta kaiverruksesta, käyttöohjeen kansilehdestä (alavasemmalla) tai tuotteen taka- tai alaosan tarrasta.

Jos tuotteen toiminnassa ilmenee vikoja tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huoltopalveluun puhelimitse tai sähköpostitse.

Voit tämän jälkeen lähettää vialliseksi todetun tuotteen veloituksetta huoltopalvelun ilmoittamaan osoitteeseen. Liitä mukaan ostokuitti (kassakuitti) sekä tiedot iasta ja sen esiintymisajasta.



Voit tarkastella ja ladata näitä ja monia muita käyttöoppaita osoitteessa parkside-diy.com. Skannaamalla tämän QR-koodin pääset suoraan osoitteeseen parkside-diy.com. Valitse maa ja etsi käyttöohjeet hakukentän avulla. Syöttämällä tuotenumeron (IAN) 495456_2504 löydät tuotteesi käyttöohjeen.

● Huoltopalvelu

F **Huoltopalvelu Suomi**
Puhelin: 0800916210
E-Mail: parkside-diy.com

● Handläggning av garantianspråk

laktta anvisningarna nedan för att säkerställa en snabb handläggning av din förfrågan:

Ha alltid kassakvittot och artikelnumret i beredskap (till exempel IAN 495456_2504) för att bevisa köpet.

Artikelnumret finns på produktens typskylt, en gravyr på produkten, omslaget till din handledning (längts ner till vänster) eller etiketten på baksidan eller undersidan av produkten.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår kontakta först nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

Du kan sedan utan kostnad skicka en produkt som har registrerats som defekt till den serviceadress som du har fått. Bifoga inköpsbeviset (kassakvitto) och uppgifter om vilket fel det handlar om och när det inträffade.



På parkside-diy.com kan du titta på och ladda ner denna och många andra handböcker. Med denna QR-kod kommer du direkt till parkside-diy.com. Välj ditt land och sök efter bruksanvisningen via sökmasken. Genom inmatning av artikelnumret (IAN) 495456_2504 kommer du till din artikels bruksanvisning.

● Service

SE **Service Sverige**
Tel.: 020795049
E-Mail: parkside-diy.com

 DK	
<div><div><div><div><div></div><div></div></div></div><div><div><div></div><div></div></div></div><div><div><div></div><div></div></div></div></div></div>	
<div><div><div><div><div></div><div></div></div></div><div><div><div></div><div></div></div></div><div><div><div></div><div></div></div></div></div></div>	Læs vejledningen omhyggeligt inden den første idriftsættelse.
ADVARSEL!	Dette symbol henviser til fare med en høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser.
FORSIGTIG!	Dette symbol betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.
<div><div><div><div><div></div><div></div></div></div><div><div><div></div><div></div></div></div><div><div><div></div><div></div></div></div></div></div>	Dette tegn betyder, at produktet er UV-bestandigt.
<div><div><div><div><div></div><div></div></div></div><div><div><div></div><div></div></div></div><div><div><div></div><div></div></div></div></div></div>	Dette tegn betyder, at produktet er vejrbestandigt.

SLANGEVOGN

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet.
Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Forskriftsmæssig anvendelse

Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

 SE	
<div><div><div><div><div></div><div></div></div></div><div><div><div></div><div></div></div></div><div><div><div></div><div></div></div></div></div></div>	Läs instruktionen noggrant innan du använder den för första gången.
VARNING!	Detta signalord indikerar en fara med hög risk som, om den inte förebyggs, kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador.
FÖRSIKTIGHET!	Detta signalord indikerar en fara med låg risknivå som, om den inte förebyggs, kan leda till mindre eller måttliga skador.
<div><div><div><div><div></div><div></div></div></div><div><div><div></div><div></div></div></div><div><div><div></div><div></div></div></div></div></div>	Denna symbol indikerar att produkten är UV-beständig.
<div><div><div><div><div></div><div></div></div></div><div><div><div></div><div></div></div></div><div><div><div></div><div></div></div></div></div></div>	Denna symbol indikerar att produkten är väderbeständig.

SLANGVAGN

● Inledning

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har köpt en högklassig produkt. Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Läs säkerhetsanvisningarna och monteringsanvisningen innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.

● Avsedd användning

Denna produkt är inte avsedd för kommersiell användning.

Produkten kan rymma en slang med följande mått:

Längd (max.)	Diameter
60 m	13 mm (½")
35 m	19 mm (¾")

! Säkerhetsråd

- Bekanta dig med alla bruksanvisningar och säkerhetsföreskrifter för produkten före installationen. Om du ger produkten till någon annan ska du se till att du också bifogar all dokumentation som följer med den.
- FÖRSIKTIGHET! RISK FÖR PERSONSKADOR! HÅLL PRODUKTEN UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN. DENNA PRODUKT ÄR INTE EN LEKSAK!** Denna produkt får inte användas av barn.
- FARA FÖR LIV OCH RISK FÖR OLYCKOR FÖR SMÅBARN OCH BARN!** Lämna aldrig barn utan uppsikt med förpackningsmaterial. Risk för kvävning. Förvaras oåtkomligt för barn.
- FÖRSIKTIGHET! RISK FÖR PERSONSKADOR!** Se till att alla delar är oskadade och har monterats på rätt sätt. Risk för personskada föreligger vid felaktig montering. Skadade delar kan påverka säkerhet och funktion.
- Låt endast erfarna personer utföra installationen.
- Blockera aldrig slangänden med fingrar eller andra föremål under användning.
- För att undvika frostsador, förvara slangvagnen torrt under vintern.
- FÖRSIKTIGHET! RISK FÖR HALKA!** Se till att marken i närheten av slangvagnen är så torr och plan som möjligt.
- Vrid kranen till det avstängda läget när slangvagnen inte används.
- Rikta inte vattenstrålen mot elektrisk utrustning!
- Rikta inte vattenstrålen mot personer eller djur!

- VARNING:** Innan användning får vatten som har värmts upp till hög temperatur eller som har stått stilla under lång tid, vilket kan förekomma i tillförselledningen, ej riktas mot personer, djur eller växter.

-

- Montering**

- Se bild A - H
- Lossa på kopplingsmuttrarna [6] för att skjuta ut eller dra in det främre stativet [4] och handtaget [5] till önskad längd. Dra därefter åt kopplingsmuttrarna [6].
- Handveven [15] är infällbar. För att fälla ut den drar du helt enkelt ner handveven [15]. För att fälla in den trycker du på “Press”-knappen för att skjuta handtaget till infällt läge.

● Använda slangvagnen

- Anslut ena änden av matningsslangen (ingår ej) till kranen och den andra änden till slangkopplingen [19]. Slangvagnen är nu ansluten till kranen.
- Anslut nu slangen (ingår ej) (som ska lindas upp på trumman) till den inre änden av vinkelns slangkoppling [18].
- För in slangen genom slangens styrhjul [7].
- Vrid handveven [15] medurs för att rulla upp slangen.
- Dra ut slangen för att rulla ut den.

● Efter användning

- Stäng av vattentillförseln.
- Koppla loss matningsslangen från slangkopplingen [19].

● Underhåll, rengöring och skötsel

- Rengör produkten med en lätt fuktad, luddfri duk.

● Förvaring

- Se fig. I
- Koppla loss matningsslangen från slangkopplingen [19].

SE

- ADVARSEL!** Der kan være varmt eller gammelt vand i forsyningsledningen. Kontrollør for dette før brug, og undgå, at dette rettes mod personer, dyr eller planter.

-

● Montering

- Se fig. A til H
- Løsn omløbermøtrikkerne [6] for at trække frontstativet [4] og grebet [5] ind eller ud til den ønskede længde. Spænd derefter omløbermøtrikkerne [6].
- Håndsvinget [15] kan foldes sammen. For at folde det ud, skal du blot trække håndsvinget nedad [15]. For at folde det sammen, skal du trykke på “Trykknappen” og trykke på håndtaget, for at folde det sammen.

● Brug slangevogn

- Slut den ene ende af forsyningsslangen (medfølger ikke) til vandhanen og den anden ende til slangekoblingen [19]. Slangevognen er nu forbundet til vandhanen.
- Slut nu slangen (medfølger ikke) (der skal vikles på tromlen) til den indvendige ende af vinkelslangekoblingen [18].
- Stik slangen gennem slangestyrehjulet [7].
- Drej håndsvinget [15] med uret for, at rulle slangen op.
- Træk slangen ud for, at rulle den ud.

● Efter anvendelse

- Afbryd vandtilførslen.
- Afbryd forsyningsslangens fra slangekoblingen [19].

● Service, rengøring og vedligeholdelse

- Anvend en let fugtig, fnugfri klud til rengøring.

- För att spara utrymme: Lossa på kopplingsmuttrarna [6] och fäll in det främre stativet [4] och handtaget [5].

● Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.

Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.**Garanti**
Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, batteripack, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

SE

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din forespørgsel, bedes du overholde følgende instruktioner:

Ved alle forespørgsler, skal kvitteringen og varenummeret (IAN 495456_2504) kunne forevises som dokumentation på købet.

Varenummeret kan du aflæse på produktets typeskilt, en gravering på produktet, forsiden af din betjeningsvejledning (nederst til venstre) eller på en mærkat på bagsiden eller undersiden af produktet.

Hvis der opstår funktionsfejl eller andre mangler, skal du i første omgang kontakte serviceafdelingen via telefon eller e-mail.

Et defekt produkt kan gratis sendes til den serviceadresse, der er blevet oplyst, vedlagt kvitteringen (kassebonen) og en beskrivelse af, hvilken defekt der er opstået og hvornår den er opstået.



På parkside-diy.com kan du se og downloade denne og mange andre manualer. Ved at scanne QR-koden får du adgang til parkside-diy.com. Vælg dit land og søg efter betjeningsvejledningen i søgefeltet. Ved at indtaste varenummeret (IAN) 495456_2504 finder du frem til betjeningsvejledningen af dit produkt.

● Service

DK Service Danmark

Tel.: 80254583
E-Mail: parkside-diy.com

PL 	
WARNING 	Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję.
OSTRZEŻENIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o wysokim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
OSTROŻNIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia (np. niebezpieczeństwo poparzenia).
UV-resistent 	Ten znak oznacza, że produkt jest odporny na promieniowanie UV.
Weather-Resistent 	Ten znak oznacza, żeprodukt jest odporny na warunki atmosferyczne.

DK Service Danmark	
OSTRZEŻENIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o wysokim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
OSTROŻNIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia (np. niebezpieczeństwo poparzenia).
UV-resistent 	Ten znak oznacza, że produkt jest odporny na promieniowanie UV.
Weather-Resistent 	Ten znak oznacza, żeprodukt jest odporny na warunki atmosferyczne.

DK Service Danmark	
OSTRZEŻENIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o wysokim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
OSTROŻNIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia (np. niebezpieczeństwo poparzenia).
UV-resistent 	Ten znak oznacza, że produkt jest odporny na promieniowanie UV.
Weather-Resistent 	Ten znak oznacza, żeprodukt jest odporny na warunki atmosferyczne.

DK Service Danmark	
OSTRZEŻENIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o wysokim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
OSTROŻNIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia (np. niebezpieczeństwo poparzenia).
UV-resistent 	Ten znak oznacza, że produkt jest odporny na promieniowanie UV.
Weather-Resistent 	Ten znak oznacza, żeprodukt jest odporny na warunki atmosferyczne.

DK Service Danmark	
OSTRZEŻENIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o wysokim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
OSTROŻNIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia (np. niebezpieczeństwo poparzenia).
UV-resistent 	Ten znak oznacza, że produkt jest odporny na promieniowanie UV.
Weather-Resistent 	Ten znak oznacza, żeprodukt jest odporny na warunki atmosferyczne.

DK Service Danmark	
OSTRZEŻENIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o wysokim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
OSTROŻNIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia (np. niebezpieczeństwo poparzenia).
UV-resistent 	Ten znak oznacza, że produkt jest odporny na promieniowanie UV.
Weather-Resistent 	Ten znak oznacza, żeprodukt jest odporny na warunki atmosferyczne.

DK Service Danmark	
OSTRZEŻENIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o wysokim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
OSTROŻNIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia (np. niebezpieczeństwo poparzenia).
UV-resistent 	Ten znak oznacza, że produkt jest odporny na promieniowanie UV.
Weather-Resistent 	Ten znak oznacza, żeprodukt jest odporny na warunki atmosferyczne.

DK Service Danmark	
OSTRZEŻENIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o wysokim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
OSTROŻNIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia (np. niebezpieczeństwo poparzenia).
UV-resistent 	Ten znak oznacza, że produkt jest odporny na promieniowanie UV.
Weather-Resistent 	Ten znak oznacza, żeprodukt jest odporny na warunki atmosferyczne.

WÓZEK NA WĄŻ OGRODOWY

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Produkt może być używany z węzłem o następujących wymiarach:

Długość (maks.)	Średnica
60 m	13 mm (½")
35 m	19 mm (¾")

! Instrukcje bezpieczeństwa

- Przed zmontowaniem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami obsługi i bezpieczeństwa. W przypadku przekazania produktu osobom trzecim należy dołączyć wszystkie dokumenty.
- OSTROŻNIE! RYZYKO OBRAŻEN! PRODUKT NIE MOŻE DOSTAĆ SIĘ DO RĄK DZIECI.**
- TEN PRODUKT NIE JEST ZABAWKĄ!** Ten produkt powinien być używany przez dzieci.

DK Service Danmark	
OSTRZEŻENIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o wysokim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
OSTROŻNIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia (np. niebezpieczeństwo poparzenia).
UV-resistent 	Ten znak oznacza, że produkt jest odporny na promieniowanie UV.
Weather-Resistent 	Ten znak oznacza, żeprodukt jest odporny na warunki atmosferyczne.

DK Service Danmark	
OSTRZEŻENIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o wysokim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
OSTROŻNIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia (np. niebezpieczeństwo poparzenia).
UV-resistent 	Ten znak oznacza, że produkt jest odporny na promieniowanie UV.
Weather-Resistent 	Ten znak oznacza, żeprodukt jest odporny na warunki atmosferyczne.

DK Service Danmark	
OSTRZEŻENIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o wysokim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
OSTROŻNIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia (np. niebezpieczeństwo poparzenia).
UV-resistent 	Ten znak oznacza, że produkt jest odporny na promieniowanie UV.
Weather-Resistent 	Ten znak oznacza, żeprodukt jest odporny na warunki atmosferyczne.

DK Service Danmark	
OSTRZEŻENIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o wysokim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
OSTROŻNIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia (np. niebezpieczeństwo poparzenia).
UV-resistent 	Ten znak oznacza, że produkt jest odporny na promieniowanie UV.
Weather-Resistent 	Ten znak oznacza, żeprodukt jest odporny na warunki atmosferyczne.

DK Service Danmark	
OSTRZEŻENIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o wysokim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
OSTROŻNIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia (np. niebezpieczeństwo poparzenia).
UV-resistent 	Ten znak oznacza, że produkt jest odporny na promieniowanie UV.
Weather-Resistent 	Ten znak oznacza, żeprodukt jest odporny na warunki atmosferyczne.

DK Service Danmark	
OSTRZEŻENIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o wysokim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
OSTROŻNIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia (np. niebezpieczeństwo poparzenia).
UV-resistent 	Ten znak oznacza, że produkt jest odporny na promieniowanie UV.
Weather-Resistent 	Ten znak oznacza, żeprodukt jest odporny na warunki atmosferyczne.

DK Service Danmark	
OSTRZEŻENIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o wysokim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
OSTROŻNIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia (np. niebezpieczeństwo poparzenia).
UV-resistent 	Ten znak oznacza, że produkt jest odporny na promieniowanie UV.
Weather-Resistent 	Ten znak oznacza, żeprodukt jest odporny na warunki atmosferyczne.

- ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA MAŁYCH DZIECI I NIEMOWŁĄT!** Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałami pakunkowymi. Istnieje zagrożenie uduszeniem. Dzieci często lekceważą zagrożenia. Trzymać dzieci z dala od produktu.
- OSTROŻNIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!** Upewnić się, czy wszystkie części są nieszkodzone i prawidłowo zamontowane. W przypadku nieprawidłowego montażu występuje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń. Uszkodzone części mogą wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo i funkcjonowanie produktu.
- Dokonanie montażu należy zlecić jedynie osobie z odpowiednimi kwalifikacjami!
- Podczas użytkowania nie blokować otworu węża palcami ani przedmiotami.
- Aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych przez mróz, w okresie zimowym wózek z węzłem przechowywać w suchym miejscu.
- OSTROŻNIE! POTKNIĘCIE!** Upewnić się, że podłoże w pobliżu wózka na wąż jest możliwie suche i równe.
- Zakręcać zawór wody, gdy bęben na wąż nie jest używany.
- Nie kierować strumienia wody na urządzenia elektroniczne!
- Nie kierować strumienia wody na ludzi lub zwierzęta!
- OSTRZEŻENIE!** Przed użyciem, woda podgrzana do wysokiej temperatury lub długotrwałe zalegająca, która może znajdować się w instalacji doprowadzającej, nie może być kierowana na osoby, zwierzęta lub rośliny.

- NO DRINKING WATER** Produkt nie nadaje się do dostarczenia wody pitnej.

● Montaż

- Patrz rys. A do H
- Poluzuj nakrętki łączące **6**, aby wsunąć lub wysunąć na żądaną długość podpórkę przednią **4** i uchwyt **5**. Następnie dokręć nakrętki połączenia **6**.

DK Service Danmark	
OSTRZEŻENIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o wysokim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
OSTROŻNIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia (np. niebezpieczeństwo poparzenia).
UV-resistent 	Ten znak oznacza, że produkt jest odporny na promieniowanie UV.
Weather-Resistent 	Ten znak oznacza, żeprodukt jest odporny na warunki atmosferyczne.

- NO DRINKING WATER** Gaminys netinka geriamajam vandeniui tiekti.

- Surinkimas**
 - Žr. A–H pav.
 - Atlaisvinkite jungiamąsias veržles **6**, tada ištraukite arba sustumkite priekinį stovą **4** ir rankeną **5** iki norimo ilgio. Po to priveržkite jungiamąsias veržles **6**.
 - Sukamoji rankenėlė **15** yra sulankstoma. Norėdami atidaryti, tiesiog patraukite sukamąją rankenėlę **15**. Norėdami uždaryti, paspauskite mygtuką „Press“ (spausti), ir rankenėlė bus perkelta į uždarymo padėtį.

- Žarnos vežimėlio naudojimas**
 - Vieną tiekimo žarnos (neįeina į komplektą) galą prijunkite prie čiaupo, o kitą – prie žarnos jungties **19**. Dabar žarnos vežimėlis prijungtas prie čiaupo.
 - Po to prie kampinės žarnos jungties **18** vidinio galo prijunkite žarną (neįeina į komplektą) (kuri bus vyniojama ant būgno).
 - Prakiškite žarną pro žarnos kreipiamąjį ratuką **7**.
 - Susukite žarną, sukdami sukamąją rankenėlę **15** pagal laikrodžio rodyklę.
 - Traukite už žarnos, jei norite ją išvynioti.

- Veiksmai po naudojimo**
 - Išjunkite vandens tiekimą.
 - Atjunkite tiekimo žarną nuo žarnos jungties **19**.
- Techninė priežiūra, valymas ir priežiūra**
 - Gaminį valykite šiek tiek drėgna, pūkų nepaliekančia šluoste.

Korba rėcna **15** jest składana. Aby ją otworzyć, wystarczy pociągnąć korbę ręczną **15** w dół. Aby ją zamknąć, naciśnij przycisk „Press”, aby przesunąć uchwyt do pozycji zamknięcia.

- Używanie wózka z węzłem**
 - Podłącz jeden koniec węża do kranu (brak w zestawie), a drugi koniec do złączki węża **19**. Wózek na wąż jest teraz podłączony do kranu.
 - Teraz podłącz wąż (brak w zestawie) (do nawinięcia na bęben) do kątowej końcówki wewnętrznego złącza węża **18**.
 - Przełoż wąż przez koło prowadnicy węża **7**.
 - Obracaj korbą ręczną **15** w prawo, aby zwinąć wąż.
 - Pociągnij za wąż, aby go rozwinąć.

- Po zakończeniu używania**
 - Wyłączyć dopływ wody.
 - Odłącz wąż dopływu wody od złącza węża **19**.

- Czyszczenie i konserwacja**
 - Do czyszczenia należy używać lekko zwilżonej, niestrzępiącej się ściereczki.

● Przechowywanie

- Patrz rys. I
- Odłącz wąż dopływu wody od złącza węża **19**.
- Oszczędzanie miejsca: Poluzować nakrętki łączące **6**, aby złożyć podpórkę przednią **4** i uchwyt **5**.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

DK Service Danmark	
OSTRZEŻENIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o wysokim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
OSTROŻNIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia (np. niebezpieczeństwo poparzenia).
UV-resistent 	Ten znak oznacza, że produkt jest odporny na promieniowanie UV.
Weather-Resistent 	Ten znak oznacza, żeprodukt jest odporny na warunki atmosferyczne.

DK Service Danmark	
OSTRZEŻENIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o wysokim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
OSTROŻNIE!	To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia (np. niebezpieczeństwo poparzenia).
UV-resistent 	Ten znak oznacza, że produkt jest odporny na promieniowanie UV.
Weather-Resistent 	Ten znak oznacza, żeprodukt jest odporny na warunki atmosferyczne.

- Saugojimas**
 - Žr. I pav.
 - Atjunkite tiekimo žarną nuo žarnos jungties <

VOOLIKUKÄRU

● Sissejuhatus

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgequaliteedilise toote. Tutvuge tootega enne selle esmast kasutusele võtmist. Selleks lugege tähelepanelikult läbi allolev kasutusjuhend ja ohutusnõuded. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Hoidke see kasutusjuhend kindlat teadaolevas kohas alles. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

● Otstarbekohane kasutamine

Toode ei ole ette nähtud kasutamiseks ettevõtluses.

Toode suudab kanda järgmiste mõõtudega voolikut:

Pikkus (max)	Läbimõõt
60 m	13 mm (½")
35 m	19 mm (¾")

⚠ Ohutusjuhised

- Tutvuge enne toote paigaldamist kõikide kasutus- ja ohutusjuhistega. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa kõik dokumendid.
- ETTEVAATUST! VIGASTUSTE OHT! TOODE TULEB HOIDA LASTELE KÄTTESAAMATUS KOHAS.**
- SEE TOODE EI OLE MÄNGUASI!** Lapsed ei tohi seda toodet kasutada.
- ELUOHT NING ÕNETUSTE OHT VÄIKELASTELE JA LASTELE!** Ärge kunagi jätke lapsi koos pakkematerjaliga järelevalveta. Lämbumisoht. Lapsed sageli alahindavad ohte. Ärge lubage lapsi toote lähedale.
- ETTEVAATUST! VIGASTUSTE OHT!** Veenduge, et kõik osad oleksid kahjustamata ja õigesti paigaldatud. Paigaldamisvead võivad viia vigastusteni. Kahjustatud osad võivad mõjutada ohutust ja toimimist.
- Laske paigaldada ainult spetsialistidel!

- Ärge sulgege vooliku ava kasutamise ajal sõrmede ega esemetega.
- Külmumiskahjustuste vältimiseks hoidke voolikukäru talvel kuivas kohas.
- ETTEVAATUST! LIBISEMISOHT!** Tagage, et põrand oleks voolikukäru lähedal võimalikult kuiv ja tasane.
- Kui voolikukäru ei ole kasutusel, keerake veekraan kinni.
- Ärge suunake veejuga elektriseadmete poole!
- Ärge suunake veejuga inimeste ega loomade poole!
- HOIATUS!** Enne kasutamist võtke arvesse, et vesi võib olla kuumenenud kõrge temperatuurini või on vesi kaua aega toitetorustikus seisnud, seega ärge suunake vett otse inimeste, koduloomade ja taimede suunas.

- ⚠ Toode ei ole ette nähtud joogiveega varustamiseks.

● Paigaldamine

- Vt joon. A–H
- Keerake lahti ülemutrid [6], et eesmine tugijalg [4] ja käepide [5] soovitud pikkusele sisse lükata või välja tõmmata. Seejärel keerake survemutrid [6] kinni.
- Käsivänt [15] on kokkuvolditav. Selle avamiseks tõmmake käsivänt [15] alla. Selle sulgemiseks vajutage nuppu „Press“, et saaks seada käepideme suletud asendisse.

● Voolikukäru kasutamine

- Ühendage toitevooliku (pole komplektis) üks ots kraani külge ja teine ots vooliku liitmikule [19]. Vooliku trummel on nüüd kraaniga ühendatud.
- Nüüd ühendage (trumlile ühendatav) voolik (pole komplektis) ühenduspõlve [18] siseotsale.
- Juhtige voolik läbi juhtratta juhiku [7].
- Pöörake käsivänta [15] päripäeva, et voolik peale rullida.
- Lahtirullimiseks tõmmake voolik välja.

● Pärast kasutamist

- Keerake veeühendus kinni.
- Ühendage toitevoolik voolikuliitmikult [19] lahti.

● Hooldus, puhastamine ja korrashoid

- Kasutage puhastamiseks kergelt niisutatud ebemevaba lappi.

● Houstamine

- Vt joonist I
- Ühendage toitevoolik voolikuliitmikult [19] lahti.
- Ruumi säastmine: Keerake lahti ülemutrid [6], et eesmine tugijalg [4] ja käepide [5] sisse lükata.

● Jäätmekäitlus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.

Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.

● Garantii

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantiaeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, taaslaetavad akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

● Garantii käsitlemine

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja tootenumber (IAN 495456_2504).

Tootenumbri leiate tootel olevalt tüübisildilt või graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmsesid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.



Neid ja paljusid teisi käsiraamatuid saate vaadata ja alla laadida lehelt parkside-diy.com. Selle QR-koodi abil satute otse lehele parkside-diy.com. Valige oma riik ja otsige otsinguvälja abil kasutusjuhendeid. Tootenumbri (IAN) 495456_2504 sisestamisel pääsete ligi oma toote kasutusjuhendile.

● Teenindus

EE **Teenindus Eestis**
Tel: 8000049141
E-posti aadress: parkside-diy.com

LV	
⚠ WARNING	Pirms pirmās lietošanas reizes rūpīgi izlasiet pamācību.
BRĪDINĀJUMS!	Šis signālvārds norāda uz augstas riska pakāpes apdraudējumu, kura neievērošanas dēļ var iestāties nāve vai rasties smaga trauma.
PIESARDZĪBU!	Šis signālvārds norāda uz augstas riska pakāpes apdraudējumu, kura neievērošanas dēļ var rasties viegla vai vidēji smaga trauma.
☀ UV-resistants ☀ UV-resistent	Šis apzīmējums nozīmē, ka izstrādājums ir izturīgs pret UV stariem.
🔥 Water-Resistant 🔥 Water-Resistent	Šis apzīmējums nozīmē, ka izstrādājums ir izturīgs pret laikapstākļiem.

RATIŅI ŠĻŪTENEI

● Ievads

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlējies augstas kvalitātes izstrādājumu. Pirms pirmās lietošanas reizes iepazīstiet šo izstrādājumu. Rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Uzglabājiet šo instrukciju drošā vietā. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzī arī visu dokumentāciju.

● Paredzētais lietojums

Izstrādājums nav paredzēts komerciālai lietošanai.

Izstrādājumu var lietot šādu izmēru šļūtenei:

Garums (maks.)	Diametrs
60 m	13 mm (½")
35 m	19 mm (¾")

⚠ Drošības norādījumi

- Pirms izstrādājuma montāžas iepazīstieties ar visām lietošanas un drošības norādēm. Nododot izstrādājumu tālāk trešajām personām, atdodiet līdzī arī visu dokumentāciju.
- PIESARDZĪBU! SAVAINOŠANĀS RISKS! NENODDIET PRODUKTU BĒRNU ROKAS.**
- IZSTRĀDĀJUMS NAV ROTAĻLIETA!** Šo izstrādājumu nedrīkst lietot bērni.
- ZĪDAIŅU UN BĒRNU DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS UN NELAIMES GADĪJUMU RISKS!** Neatstājiet bērnus bez uzraudzības ar iepakojuma materiālu. Pastāv nosmakšanas risks. Bērni bieži nespēj pietiekami novērtēt iespējamos draudus. Izstrādājumu glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- PIESARDZĪBU! SAVAINOŠANĀS RISKS!** Pārļiecinieties, ka detaļas nav bojātas un tiek atbilstoši samontētas. Neatbilstošas montāžas rezultātā var gūt savainojumus. Bojātas detaļas var ietekmēt izstrādājuma drošību un darbību.
- Izstrādājuma montāžu uzticiet tikai speciālistam!
- Lietošanas laikā neaizveriet šļūtenes atveri ar pirkstiem vai priekšmetiem.
- Lai novērstu sala radītus bojājumus, ziemas laikā ievērojiet, lai šļūtenes ratiņi tiktu uzglabāti sausā vietā.
- PIESARDZĪBU! PASLĪDĒŠANAS DRAUDI!** Pārļiecinieties, ka pamatne šļūtenes ratiņu tuvumā ir pēc iespējas sausa un līdzena.
- Aizveriet ūdens krānu, ja šļūtenes ratiņi netiek lietoti.

EE	
----	--

- Nevērsiet ūdens strūklu pret elektroierīcēm!
- Nevērsiet ūdens strūklu pret personām vai dzīvniekiem!
- BRĪDINĀJUMS!** Pirms lietošanas ūdeni, kas uzsilīdzs līdz augstai temperāturai vai ir stāvējis ilgu laiku, kas var būt padeves līnijā, nedrīkst novirzīt personām, dzīvniekiem vai augiem.

- ⚠ Izstrādājums nav paredzēts dzeramā ūdens padevei.

● Montāža

- Skatiet A līdz H att.
- Atskrūvējiet uzmvavuzgriežņus [6], lai ievirzītu vai izvīrzītu priekšējo balstu [4] un rokturi [5] vajadzīgajā garumā. Pēc tam pievelciet savienojošos uzgriežņus [6].
- Rokas kloķis [15] ir salokāms. Lai to atvērtu, vienkārši pavelciet lejup rokas kloķi [15]. Lai to aizvērtu, nospiediet pogu “Press”, tādējādi nospiežot rokturi slēgtā pozīcijā.

● Šļūtenes ratiņu lietošana

- Pievienojiet vienu padeves šļūtenes galu (nav iekļauts) krānam, bet otru galu šļūtenes savienojumam [19]. Šļūtenes ratiņi tagad ir pievienoti krānam.
- Tagad pievienojiet šļūteni (nav iekļauts) (aptinama ap spoli) pie leņķveida šļūtenes savienojuma iekšējā gala [18].
- Ievietojiet šļūteni caur šļūtenes vadotnes ratu [7].
- Grieziet rokas kloķi [15] pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai saritinātu šļūteni.
- Izvelciet šļūteni, lai to atritinātu.

● Pēc lietošanas

- Atslēdziet galveno ūdens padevi.
- Atvienojiet padeves šļūteni no šļūtenes savienojuma [19].

● Apkope, tīrīšana un kopšana

- Tīriet ar nedaudz samitrinātu drānu, kas nepūkojas.

EE	
----	--

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, akumulatori, šļūtenes, kārtņidži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

● Ricība garantijas gadījumā

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes.

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiet kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 495456_2504).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē uz izstrādājuma, gravējumā uz izstrādājuma, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme izstrādājuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.



Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietpratīgi lietots vai apkopts.